



CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

ADDRESS: 255 Export Blvd., Miss. L5S-1Y4

PHONE: (905) 275-0691

EMAIL: cddmlavang@gmail.com

FACEBOOK: congdoanducmelavang

WEBSITE: <https://ourladyoflavang.archtoronto.org>



THÁNH LỄ

Trong tuần

Thứ Ba - Thứ Sáu: 7:00PM

Thứ Bảy: 9:00AM

Chúa Nhật:

Lễ Vọng Thứ Bảy 5:00PM

Chúa Nhật: 9:00AM,
11:00AM & 1:00PM

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Sáu Đầu Tháng

6:00PM-7:00PM

Tuần 2 tới 5 trong tháng

Thứ Năm: 6:00PM-7:00PM

VĂN PHÒNG

CỘNG ĐOÀN

905-275-0691

CÁC PHÉP BÍ TÍCH

Hôn Phối

Liên lạc trước 1 năm.

Rửa Tội Trẻ Em

Liên lạc trước 1 tháng.

Xức Dầu Bệnh Nhân

An Táng

Liên lạc bất cứ lúc nào.

BAN ĐIỀU HÀNH

Hội Đồng Mục Vụ

Ô. Anton Lê Công Cường

ĐT: (416) 910-0881

Ban Tài Chánh

Ông Phêrô

Nguyễn Mạnh Tường

ĐT: (905) 273-3090

Ban Phụng Vụ

Ông Phêrô Trần Văn Sỏi

ĐT: (647) 227-7212

Quản Lý Văn Phòng

Chị Mary Nguyễn Bích Hà

ĐT: (647) 627-4569

Trường Giáo Lý Việt Ngữ

Chị Maria Đặng Hồng Hân

ĐT: (416) 564-0887

Cha Quản Nhiệm: Giuse Nguyễn Cao Phong, SVD

Cha Phó: Giuse Huỳnh Ngọc Thiên-Ân, SVD

LỊCH PHỤNG VỤ NGÀY 11 - 17 THÁNG 1. 2026

- ♦ Chúa Nhật ngày 11/1: Chúa Nhật II Thường Niên
- ♦ Thứ Hai ngày 12/01: Thứ Hai sau Giáng Sinh
- ♦ Thứ Ba ngày 13/01: Thánh Hilary, GM, Tiến Sĩ
- ♦ Thứ Tư ngày 14/01: Thứ Tư sau Giáng Sinh
- ♦ Thứ Năm ngày 15/01: **Thánh Arnold Janssen, SVD, Sáng lập dòng Ngôi Lời**
- ♦ Thứ Sáu ngày 16/01: Thứ Sáu sau Giáng Sinh
- ♦ Thứ Bảy ngày 17/01: Thánh Antôn, Viện Phụ

MỪNG KÍNH THÁNH ARNOLD JANSSEN (1837-1909)

*Từ nguyên thủy đã có Ngôi Lời,
Ngôi Lời Hằng ở cùng Thiên Chúa,
và Ngôi Lời là Thiên Chúa.*

*Nhờ Ngôi Lời, vạn vật được tạo thành
Và không có Người, thì chẳng có gì được tạo thành
Ngôi Lời đã trở nên Người phàm, và cư ngụ giữa chúng ta.
Gioan 1:1,3,14a*



THÔNG BÁO TÀI CHÁNH



Thánh Lễ 31/12/2025 và 1/1/2026: \$6,218.00

Thánh Lễ 3/1/2026 và 4/1/2026: \$4,473.00

Ý Lễ: \$1,160.00

Lễ An táng: \$300.00

Âm thực: \$3,930.00

THÔNG BÁO QUỸ XÂY DỰNG

Bà Madeline Lê Thị Khánh và chị Agnes Vũ Thanh Tâm: \$800.00

Bà Nguyễn Thị Xuân Tú : \$500.00

Anh Trịnh Michel Mạnh Vương: \$500.00

Anh Thatton Jason: \$500.00

Anh Nguyễn Hoàng: \$100.00

Chị Hứa Mei Huang \$100.00

A/C Sơn-Huyền: \$50.00

Bác Đoàn Quy \$50.00

Anh Trần Thái \$50.00



THÔNG BÁO KẾT QUẢ XỔ SỐ

1. **Giải Nhất: MacBook Air – Vé số #1201 – Hà Trần (đã nhận giải)**
 2. **Giải Nhì: iPhone 17 – Vé số #3441 (chưa có người nhận)**
 3. **Giải Ba: iPad – Vé số #0086 – AC Long Oanh (đã nhận giải)**
 4. **Giải Tư: \$300 tiền mặt – Vé số #4340 – Linh Đào (đã nhận giải)**
 5. **Giải An Ủi: Voucher \$300 từ World Financial Group Chị Phương Lý – Vé số #2265 – Trang Lê**
- Xin quý vị trúng số vui lòng liên lạc với Văn Phòng Cộng đoàn Đức Mẹ La Vang ĐT: **905-275-0691** để nhận giải.
- Ban Tổ Chức Trân trọng cảm ơn sự ủng hộ của quý cha, quý cộng đoàn lân cận, quý ân nhân khắp nơi Canada và USA.**
- HẠN CHÓT ĐỂ NHẬN GIẢI LÀ NGÀY 17 THÁNG 1, 2026**

HIỆP HỘI THÁNH LỄ TRUYỀN GIÁO

MISSION LEAGUE MASS

“Thánh Lễ Đời Đời”



Quý vị có thể ghi danh gia nhập **Hiệp Hội Thánh Lễ Truyền Giáo** cho người còn sống hoặc xin **Sổ Thánh Lễ Đời Đời** cho Linh Hồn đã qua đời.

Là Thành viên của hội, quý vị sẽ được hưởng Thánh Lễ mỗi ngày, do các linh mục dòng SVD được đề cử đặc biệt để cầu nguyện cho các Hội viên còn sống cũng như Hội Viên đã qua đời.

Hội viên của Hiệp Hội Thánh Lễ Truyền Giáo, cũng được thông phần trong các kinh nguyện và việc lành phúc đức của các linh mục - tu sĩ Dòng Truyền Giáo Ngôi Lời (SVD) khắp nơi trên thế giới.

♦ Kính xin ủng hộ cho **mỗi sổ là: \$50.00.**

Dòng Ngôi Lời chân thành tri ân lòng quảng đại và sự nâng đỡ của quý cộng đoàn chung tay hỗ trợ Nhà Dòng trong công cuộc đào tạo các Thừa Sai và các hoạt động và sứ vụ truyền giáo của **dòng Ngôi Lời** tại nhiều quốc gia trên toàn thế giới. Mọi chi tiết xin liên lạc:

VĂN PHÒNG CỘNG ĐOÀN: 905-275-0691

THÔNG BÁO PHONG BÌ NĂM 2026



Cộng Đoàn hiện đang tiến hành kiểm tra và thống kê danh sách các gia đình ghi danh sinh hoạt nhằm cập nhật thông tin đầy đủ và chính xác cho năm 2026.

- ♦ Mỗi gia đình cần có phong bì Cộng Đoàn để được ghi nhận là thành viên chính thức.
 - ♦ Phong bì mới được đặt trước cửa Văn phòng.
- Quý vị nào chưa có phong bì, xin vui lòng Ghi danh trực tuyến qua QR Code, hoặc Ghi danh trực tiếp tại Văn phòng trước và sau các Thánh Lễ cuối tuần.

Xin lưu ý: KHÔNG sử dụng phong bì cũ kể từ ngày 01/01/2026.

Nếu thông tin in trên phong bì mới có sai sót, xin quý vị vui lòng báo cho Văn phòng để được điều chỉnh kịp thời.

Ban Điều Hành xin chân thành cảm ơn sự cộng tác của quý vị.

TIỂU SỬ THÁNH ARNOLD JANSSEN—SÁNG LẬP DÒNG NGÔI LỜI

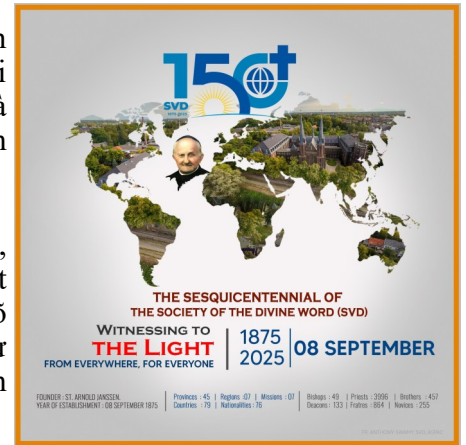
Cha Arnold Janssen sinh ngày 5 tháng 11 năm 1837 tại Goch, một thị trấn nhỏ thuộc vùng Hạ Rheinland (Đức). Là người con thứ hai trong gia đình có mười người con, ngài được cha mẹ giáo dục trong một lòng đạo đức sâu sắc. Ngài được truyền chức linh mục ngày 15 tháng 8 năm 1861 cho giáo phận Münster và được bổ nhiệm dạy các môn khoa học tự nhiên và toán học tại một trường trung học ở Bocholt. Tại đây, ngài được biết đến là một thầy giáo nghiêm khắc nhưng công bằng. Nhờ lòng sùng kính sâu xa đối với Thánh Tâm Chúa Giêsu, ngài được bổ nhiệm làm Giám đốc Giáo phận của Phong trào Tông đồ Cầu nguyện. Chính tông đồ này đã khuyến khích cha Arnold mở lòng mình ra với các Kitô hữu thuộc những hệ phái khác.

Dần dần, ngài ngày càng ý thức rõ hơn về những nhu cầu thiêng liêng của con người vượt ra ngoài phạm vi giáo phận của mình, và phát triển một mối quan tâm sâu sắc đối với sứ mạng hoàn vũ của Giáo Hội. Ngài quyết định hiến dâng cuộc đời mình để khơi dậy nơi Giáo Hội Đức ý thức về trách nhiệm truyền giáo. Với ý hướng đó, năm 1873 ngài từ chức giáo sư và không lâu sau đã sáng lập tờ *Sứ Giả Nhỏ của Thánh Tâm Chúa Giêsu*. Tạp chí hàng tháng phổ biến này đăng tải các tin tức về hoạt động truyền giáo và khích lệ các tín hữu Công giáo nổi tiếng Đức tích cực hơn trong việc trợ giúp các miền truyền giáo.

Đó là những thời kỳ khó khăn đối với Giáo Hội Công giáo tại Đức. Thủ tướng Bismarck đã phát động cuộc “Kulturkampf” với một loạt các đạo luật chống Công giáo, dẫn đến việc trục xuất các linh mục và tu sĩ, cũng như việc giam cầm nhiều giám mục. Trong bối cảnh hỗn loạn này, Cha Arnold Janssen đề nghị rằng một số linh mục bị trục xuất có thể lên đường đi truyền giáo ở nước ngoài, hoặc ít là giúp đào tạo các nhà truyền giáo. Từng bước một, cách chậm rãi nhưng chắc chắn, và với sự thúc đẩy nhẹ nhàng từ Đại diện Tông tòa Hồng Kông, Cha Arnold nhận ra rằng Thiên Chúa đang kêu gọi ngài đảm nhận sứ mạng khó khăn này. Nhiều người cho rằng ngài không phải là người thích hợp cho công việc ấy, hoặc thời điểm chưa chín muồi cho một dự án như vậy. Câu trả lời của Cha Arnold là: “Chính khi rất nhiều điều trong Giáo Hội đang sụp đổ, thì Chúa thử thách đức tin của chúng ta để thực hiện một điều gì đó mới mẻ.”

Với sự nâng đỡ của một số giám mục, Cha Arnold đã khánh thành nhà truyền giáo vào ngày 8 tháng 9 năm 1875 tại Steyl, Hà Lan, và từ đó Dòng Ngôi Lời (Divine Word Missionaries) được khai sinh. Ngày 2 tháng 3 năm 1879, hai nhà truyền giáo đầu tiên đã lên đường sang Trung Quốc. Một trong hai vị ấy là thánh Giuse Freinademetz.

Ý thức được tầm quan trọng của các ân phẩm trong việc thu hút ơn gọi và tài trợ, chỉ bốn tháng sau khi khánh thành nhà dòng, Cha Arnold đã cho thành lập một nhà in. Hàng ngàn giáo dân quảng đại đã đóng góp thời gian và công sức để cổ vũ truyền giáo tại các quốc gia nổi tiếng Đức bằng cách giúp phân phối các tạp chí từ Steyl. Ngay từ đầu, hội dòng mới đã phát triển như một cộng đoàn gồm cả linh mục và tu huynh.



Những người tình nguyện tại nhà truyền giáo bao gồm cả nam lẫn nữ. Ngay từ những ngày đầu, một nhóm phụ nữ, trong đó có chân phước Maria Helena Stollenwerk, đã phục vụ cộng đoàn. Tuy nhiên, ước muốn của họ là được phục vụ sứ mạng với tư cách là các nữ tu. Sự phục vụ trung tín và vô vị lợi mà họ tự nguyện dâng hiến, cùng với việc nhìn nhận vai trò quan trọng của phụ nữ trong công cuộc truyền giáo, đã thôi thúc Cha Arnold thành lập hội dòng truyền giáo “Nữ Tỳ Chúa Thánh Thần” (Servants of the Holy Spirit – SSpS) vào ngày 8 tháng 12 năm 1889. Các nữ tu đầu tiên đã lên đường sang Argentina vào năm 1895.

Năm 1896, cha Arnold chọn một số nữ tu để thành lập một nhánh kín, được gọi là “Nữ Tỳ Chúa Thánh Thần Châu Thánh Thể Liên Li” (Servants of the Holy Spirit of Perpetual Adoration – SSpSAP). Sứ vụ của họ đối với công cuộc truyền giáo là duy trì việc châu Thánh Thể không ngừng, cầu nguyện ngày đêm cho Giáo Hội, đặc biệt cho hai hội dòng truyền giáo hoạt động kia.

Cha Arnold qua đời ngày 15 tháng 1 năm 1909. Cuộc đời ngài được ghi dấu bởi việc không ngừng tìm kiếm thánh ý Thiên Chúa, lòng tin thác lón lao vào sự quan phòng của Người, và tinh thần lao động không mệt mỏi. Công trình của ngài được Thiên Chúa chúc phúc cách rõ ràng qua sự phát triển sau này của các cộng đoàn do ngài sáng lập: hơn 6.000 tu sĩ Dòng Ngôi Lời đang hoạt động tại 63 quốc gia, hơn 3.800 Nữ Tỳ Chúa Thánh Thần truyền giáo, và hơn 400 Nữ Tỳ Chúa Thánh Thần Châu Thánh Thể Liên Li.

TỈNH DÒNG NGÔI LỜI CHICAGO



Tỉnh dòng Chicago (USC) được thành lập năm 1897. Hai mươi năm sau khi lập dòng, Cha Thánh Janssen sai tu huynh Wendelin Meyer, SVD đến Hoa Kỳ để phục vụ. Tu huynh đã đến Hoboken, NJ năm 1895. Trong vòng một năm, nhiều vị thừa sai Ngôi Lời được sai đến Mỹ, và cuối cùng họ chọn một địa điểm cách Chicago 35 dặm để xây dựng nhà dòng, nơi hiện nay gọi là Techny trong tiểu bang Illinois.

Năm 1909, được khích lệ bởi nỗ lực tuyển sinh thành công, nhà dòng mở Chung Viện Thừa Sai Đức Maria (St. Mary's Mission Seminary) tại Techny là chủng viện đầu tiên tại Hoa Kỳ chủ yếu dành cho việc huấn luyện các nhà thừa sai cho các công cuộc truyền giáo ở ngoại quốc.

Tỉnh dòng Chicago là tỉnh dòng Ngôi Lời đầu tiên tại Hoa Kỳ với lịch sử trên 100 năm. Đây cũng là tỉnh dòng lớn nhất trong ba tỉnh dòng tại Hoa Kỳ xét về nhân số và lãnh thổ phục vụ. Các linh mục và tu huynh Ngôi Lời hiện diện tại các tiểu bang Illinois, Wisconsin, Nebraska, Iowa, Missouri, Kentucky, Pennsylvania, Indiana, Tennessee, West Virginia, New Jersey, Massachusetts, vùng Washington D.C. Hơn nữa, họ còn phục vụ tại các vùng phụ cận Montreal và Toronto của Canada và các đảo quốc vùng biển Caribbean.

Tỉnh dòng Chicago hiện nay còn là nơi phụ trách đào tạo và huấn luyện các linh mục và tu huynh Ngôi Lời ở Hoa Kỳ với Đại Chung Viện Ngôi Lời tại Epworth, Iowa. Các chủng sinh theo học cấp cử nhân Triết Học, Thần Học, Giao Thoa Văn Hóa và các môn khoa học nhân văn khác. Tại Techny, Illinois, có Tập Viện Ngôi Lời, nơi các ứng viên học hiến pháp, lịch sử và linh đạo của dòng để chuẩn bị khấn lần đầu. Sau đó, các thầy dòng Ngôi Lời sẽ lên nhà Thần Học Viện ở khu vực Nam Chicago để tiếp tục theo chương trình Thần Học tại Học viện liên dòng Catholic Theological Union (CTU) và các học viện khác trong Chicago.

Nếu bạn mong muốn tìm hiểu thêm về Dòng Ngôi Lời và ơn gọi tu trì truyền giáo, hay trong lòng bạn có ý định phục vụ Dân Chúa trên khắp thế giới, xin mời bạn dừng lại, lắng nghe và can đảm bước thêm một bước để khám phá ơn gọi sống đời tu trì truyền giáo mà Chúa đang dành riêng cho bạn. Xin vui lòng liên lạc với Cha Quản Nhiệm để được hướng dẫn và đồng hành. ĐT: 905-275-0691



CẮT TÓC HỖ TRỢ QUỸ XÂY DỰNG

*Hãy cùng nhau làm đẹp và
góp phần xây dựng Cộng Đoàn!*



Chương trình Cắt Tóc Hỗ Trợ Quỹ Xây Dựng do thợ chuyên nghiệp cắt tóc Nam, Nữ, nhiều năm kinh nghiệm trong nghề. Toàn bộ số tiền thu được sẽ bỏ vào Quỹ Xây Dựng tăng lâu sinh hoạt của Cộng Đoàn.

- ♦ Cắt tóc nam, xin liên lạc chú Huy **ĐT: (647) 218-8941**
- ♦ Cắt tóc nữ, xin liên lạc Chị Hằng **ĐT: (416) 856-2845**

Xin chân thành cảm ơn sự đồng hành của quý Cộng Đoàn!

TRƯỜNG GIÁO LÝ - VIỆT NGŨ CĐ ĐỨC MẸ LA VANG

Nhân dịp đầu năm mới, Ban Điều Hành cùng toàn thể Thầy Cô kính chúc quý phụ huynh và các em học sinh một Năm Mới tràn đầy Hồng ân Thiên Chúa. Riêng các em luôn ngoan ngoãn, chăm chỉ học tập, vâng lời Thầy Cô, và đạt nhiều tiến bộ trong năm mới.

Xin trân trọng thông báo, Chúa Nhật ngày 11/1 (tuần này) trường sẽ mở cửa sinh hoạt và học tập trở lại bình thường.

Kính mong quý phụ huynh vui lòng sắp xếp thời gian đưa các em đến trường đúng giờ, đồng thời nhắc nhở các em chuẩn bị đầy đủ để việc học tập được hiệu quả tốt đẹp.

THÔNG BÁO GHI DANH CỘNG ĐOÀN

- ♦ Thành viên trong Cộng đoàn sẽ được hưởng một Thánh Lễ vào mỗi sáng thứ Bảy, đặc biệt cầu nguyện cho ý chí của tất cả mọi người trong cộng đoàn.
- ♦ Chính thức xác nhận sự hiện diện của mỗi gia đình trong đời sống Giáo Hội địa phương.
- ♦ Quý vị sẽ được cộng đoàn cùng hiệp thông trong lời cầu nguyện, nâng đỡ và an ủi trong những lúc bệnh tật, hay lúc gặp khó khăn.
- ♦ Tất cả đóng góp sẽ có biên lai khai thuế cuối năm.

ĐƠN GHI DANH GIA NHẬP CỘNG
ĐOÀN / APPLICATION FORM TO
JOIN THE COMMUNITY



ĐẤT THÁNH TẠI NGHĨA TRANG CÔNG GIÁO



Kính thưa quý ông bà và anh chị em,

Nếu quý vị có nhu cầu mua Đất Thánh tại Assumption Cemetery hoặc bất cứ Nghĩa Trang Công Giáo nào trong vùng GTA cho gia đình, bạn bè, thân nhân, xin vui lòng báo cho nhân viên nhà quản biết quý vị muốn ủng hộ tiền thưởng cho OUR LADY OF LAVANG, Mississauga.

Mỗi phần mộ mua, Nghĩa Trang sẽ trích \$50.00 tặng cho Cộng Đoàn. Sự hỗ trợ này góp phần vào các sinh hoạt mục vụ và công việc chung của Cộng đoàn.

Kính mong quý ông bà và anh chị em lưu tâm thông báo cho mọi người. Cần biết thêm chi tiết xin vui lòng liên lạc với Ban Điều Hành Cộng Đoàn.

Chân thành cảm ơn quý vị.



LIFT JESUS HIGHER RALLY

Saturday • March 14, 2026 • 9am - 5:30pm

NO GREATER LOVE



Lift Jesus Higher Rally đánh dấu

kỷ niệm 35 năm của sự kiện dành cho các em từ 13-18 tuổi do **Tổng Giáo Phận Toronto** tổ chức hằng năm! Đây là một sự kiện làm mới lại và sâu sắc đức tin của các bạn trẻ, với những bài chia sẻ và lời chứng đầy cảm hứng, thờ phượng và tôn vinh Thiên Chúa mạnh mẽ, kinh Mân Côi, chuỗi Lòng Thương Xót Chúa, Thánh Lễ, Châu Thánh Thể,

giao lưu cộng đồng, và còn rất nhiều hoạt động khác! Vì lợi ích cho các em, kính mong quý phụ huynh ghi danh cho các em tham gia. Mọi chi tiết xin liên lạc Trường GLVN – CĐĐMLV. **Thầy Thịnh (416) 315-4818 hoặc cô Huê (647) 528-7412.**



Tiệc Dạ Vũ Giúp Gây Quỹ Xây Dựng
Trung Tâm Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang

MC
Hoàng Đông

Hưng Long

Quang Phú

Quốc Trung

Quang Trí

Hằng Lê

Mai Quế

Thủy Hà

Alen Trần

Minh Oanh

Vì An

Diễm Mai

GTA Band

CÙNG CHUNG MỘT

Tình Yêu

Anapolis Hall

2185 Stavebank Rd.,
Mississauga, L5C 1T3

02 / 14 / 2026

7pm - 12am

VIP \$50 REG \$35

Quảng Cáo, Bảo Trợ,
Đặt Vé - Xin Liên Lạc:

Long Guitar
905-617-0589

CS Hoàng Đông
647-773-9551

Đình Hoà
416-577-9566

Gold Sponsors

TAXCARE
PROFESSIONAL
CORPORATION
647-671-6469

**FINANCIAL
CARE**



IVY Beauty & Spa
Experience - Relaxation



RYNA'S NAILS

www.rynasnails.com

PHỞ ĐÔ THỊ

Vietnamese - Chinese - Thai Cuisine
Dine-in & Take-out
Lic. L.L.B.O

905-615-9696

25 Dundas St. East, Mississauga, ON



BIG BOWL
www.bigbowl.ca



Open Daily: 10AM - 10PM

THE BEST OF VIETNAMESE CUISINE

2855 Lurima Rd. Unit #1, Mississauga, ON * Tel: 905-855-8829

Âm Thanh - Ánh Sáng
Luyện Nguyễn

QUẢNG CÁO

Xin quý ông bà và anh chị em ủng hộ cho các ân nhân quảng cáo.
Quảng cáo nửa năm: \$180.00 / Quảng cáo 1 năm: \$ 300.00



DIỄM TRẦN (Amy)

Registered Insurance Broker, B.S.

BẢO HIỂM

XE-NHÀ-DU LỊCH-THƯƠNG MẠI-NHÂN THỌ

Liên lạc AMY để được tư vấn nhanh chóng & miễn phí

Phone: (416)805-0882 Email: amy.t@esntlins.com

244 Britannia Rd E, Mississauga, ON L4Z 1S6



HONG VU

Immigration Consultant

(License# R705700)

416-473-4946

Bảo lãnh-Du học-Du lịch-PR-PNP

5063 North Service Rd, # 100, Burlington, ON L7L 5H6

QUÂN AUTO SERVICE & SALES



Accredited Test
& Repair Facility

Tel
416-251-5237

Cell
416-818-5084

MÁY THỦ KHÓI MỚI

221 New Toronto Street
Toronto, ON M8V 2G3

Làm đồng, sơn & sửa xe
Sơn chống sét các loại xe
CÓ BÁN XE CŨ - USED CARS FOR SALE



Glen Oaks
Funeral Home & Cemetery
by Arbor Memorial

Nghĩa trang HỒN VIỆT

email: enguyen@glenoaks.ca

Có khu đất riêng cho người Việt
Lo mọi nghi lễ theo mọi tôn giáo – Giúp lo mọi thủ tục hành chánh
Giúp điền đơn xin phụ cấp chính phủ – Có chương trình trả góp hàng tháng
Có nhiều địa điểm khác trong vùng GTA
Có thánh lễ theo mọi tôn giáo ngoài nghĩa trang hàng năm
Elizabeth (Oanh) Nguyen tel: 905-257-2358 cell: 647-864-8147



LOYAL LANDSCAPING

Kenny (Khanh)

647-996-7939

INTERLOCKING - FENCE - NEW SOD
DRIVEWAY - SNOW REMOVAL



WORLD FINANCIAL GROUP
INSURANCE AGENCY
OF CANADA INC.

Phuong Ly

Financial Advisor

Chuyên Viên Tư Vấn Đầu Tư - Bảo Hiểm

CẦN HỌC HỎI, TÌM HIỂU CƠ BẢN VỀ BẢO HIỂM NHÂN
THỌ, DU LỊCH, ĐẦU TƯ HỮU TRÍ, QUỸ TIẾT KIỆM MIỄN
THUẾ, HỌC BỔNG, NỢ NHÀ, V.V...

XIN LIÊN LẠC: 416-838-7924

**ASSUMPTION
CATHOLIC & CEMETERY
FUNERAL HOME**
ARCHDIOCESE OF TORONTO

Green Mango Thai Cuisine

Chuyên Các Món PHỞ & THÁI

3003 Bloor St. West, Etobicoke
ON, M8X 1C2



TEL. (416) 233-5004

www.greenmango.ca

Bảo Lãnh | Du Lịch | Du Học | Nhập Cư



-Bảo Lãnh Vợ Chồng, Cha Mẹ
-Giấy Phép Du Học, Lao Động
-Visa Du Lịch, Gia Hạn Visa,
Thẻ Thường Trú PR
-Đơn Xin Quốc Tịch
(Citizenship)

Thi Nguyen

(PHD, Lic. R710647, Member of CICC)

Tel: 647-609-2474 Email: minhthoimmigration@gmail.com

204-3107 Bloor St. West, Toronto, ON M8X 1E2



VN Insurance o/a a division of Oracle RMS.

ORACLE RMS

INSURANCE RISK MANAGEMENT SERVICES

1315 Finch Ave. W, Unit 505 North York, ON M3J 2J6

LINH NGUYEN

Sale Manager

Tel: 416-398-8514

Cell: 416-569-8514

BẢO HIỂM - XE - NHÀ - THƯƠNG MẠI

- XE:**
- Bằng lái mới với DTC
 - Có thể bớt tới 40% nếu có xe và nhà
 - Có trên 10 công ty để lựa chọn
 - Cho giá trực tiếp qua điện thoại



TILE SOLUTIONS

tile + stone



1 877 979 8453

Công Ty Gạch Lót Sàn, Tường Uy Tín Ontario



PHỞ ĐÔ THỊ

Vietnamese-Chinese-Thai Cuisine

Dine-in & Take-out

Lic. L.L.B.O.

905-615-9696

25 Dundas St. East, Mississauga, Ontario



VIETNAMESE-CHINESE-THAI CUISINE

848 Burnhamthorpe Road
West, Unit 5
Mississauga, ON L5C 2S3
Tel: 905-275-8099

L.L.B.O.

1248 Dundas St. East
Unit #9
Mississauga, ON L4Y 2C1
Tel: 905-566-8898

PHỞ ĐẦU BÒ

The Most Famous Vietnamese Noodle Soup

1125 Dundas St. East, #11
Mississauga, ON L4Y 2C4

Tel: 905-281-9878

SWEET PHO YOU

Nhà hàng phục vụ các món ăn VIỆT NAM

DINE IN - TAKE OUT - DELIVERY



905-276-5888

1580 DUNDAS ST. EAST., MISSISSAUGA, ON



NU WINDOWS & DOORS

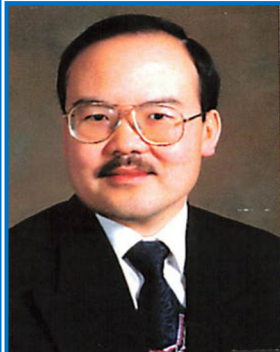
Thay các loại cửa sổ & cửa chính
Sửa kiếng & lưới - Làm các loại màn cửa

Tel: 905-791-7357

Cell: 416-899-9129

Gọi cho
Tâm và Nữ

Giá đặc biệt cho người trong cộng đoàn



EXIT REALTY HARE (PEEL)
Brokerage
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED
134 Queen St. East, Brampton, ON L6V 1B2

Jimmy Chong, P.Eng

張志明 土木工程師
Sales Representative

BUS: (905) 451-2390

FAX: (905) 451-7888

Email: jimmychong9@gmail.com



BS. PHẠM VŨ CHIẾN

ĐH Toronto 94 ĐH McMaster 96

796 Burnhamthorpe Rd. W., #2

Mississauga, Ontario L5C 2R9

T: 905-270-6454 F: 905-270-6460



BẾP CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

NHẬN ĐẶT CÁC MÓN
ĂN (PARTY TRAYS)
CHO TIỆC GIA ĐÌNH
VÀ HỘI ĐOÀN

☎ Chị Hương: 647-464-4047

☎ Chị Kiên: 647-825-8983

☎ Chị Uyên: 647-678-3739

Xin các quý vị cùng giúp mua để ủng hộ cho
Quỹ Xây Dựng Trung Tâm La Vang



REAL MORTGAGE ASSOCIATES

License #10464

Nancy Trương: (416) 889-1022

NancyTruong@mabroker.ca | Fax: (416) 881-8847

www.NancyTruongMortgages.com

Mortgage Broker, M0001317

"Always looking out for YOUR best interests!"

